

551285 XXL-2015 → peräkuomun asennus /
 XXL-2015 → installation av akterkapell /
 XXL-2015 → Aft cover installation /
 XXL 2015 → Тент на корму

03.03.2015



Tarvikkeet:

-liukukiskojärjestelmä, 735 mm	2 kpl -
alumiinitappi	2 kpl
-Al niitti 4 x 20 mm	6 kpl
-neppari	7 kpl
-Al niitti 4 x 10 mm	11 kpl
-kiinnitysremmit, 1200 mm	2 kpl

Tools and accessories:

– slide rail system, 735 mm	2 pcs
– aluminium dowel	2 pcs
– Al rivet 4 x 20 mm	6 pcs
– snap fastener	7 pcs
– Al rivet 4 x 10 mm	11 pcs
–fastening bands ,1200 mm	2 pcs

Tillbehör:

- glidskenssystem, 735 mm	2 st.
- aluminiumtapp	2 st.
- aluminiumnit 4 x 20 mm	6 st.
- tryckknapp	7 st.
- aluminiumnit 4 x 10 mm	11 st.
- fästrem, 1200 mm	2 st.

Комплектность:

-комплект сдвигающихся профилей, 735мм	2 шт.
–Al крепление тента	2 шт.
-Al заклёпки 4 x 20 мм	6 шт.
-кнопки	7 шт.
-Al заклёпки 4 x 10 мм	11 шт.
-Фиксирующие ремни,1200 мм	2 шт.



- Irrotetaan karmin yläkulman ruuvi.
- Ta loss skruven i karmens övre hörn.
- Remove the screw in the upper corner of the frame.
- Вывинтите винт в верхнем углу дверной планки.



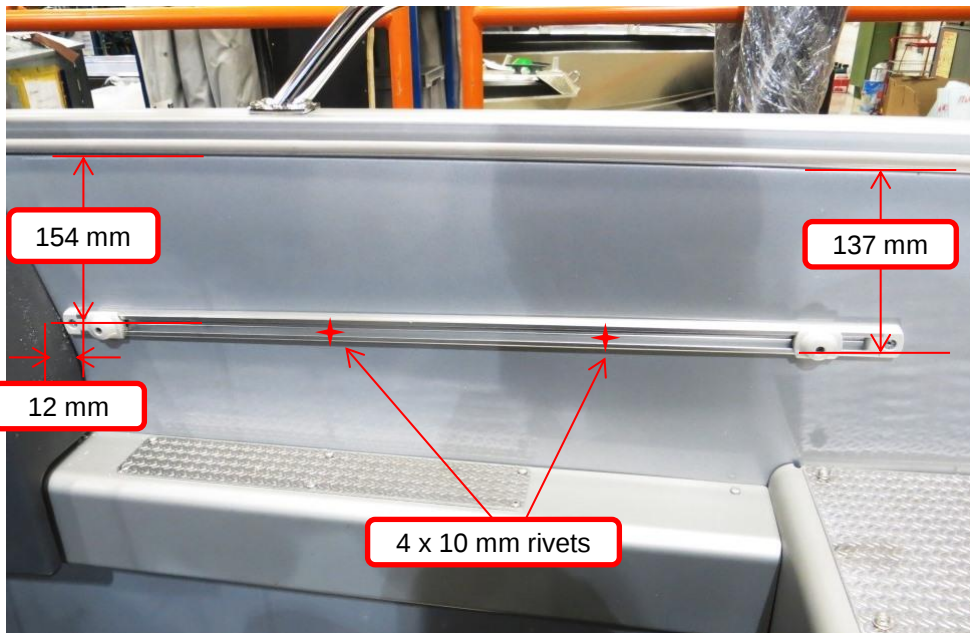
- Levitetään karmia max. 20 mm.
- Asennetaan vetoketjut paikoilleen, tarrapuolet ulospäin.
- Kiinnitetään karmit takaisin.
- Dra ut karmen högst 20 mm.
- Montera dragkedjorna med kardborrebandet utåt.
- Montera tillbaka karmen.



- Spread the frame max. 20 mm.
- Reinstall the zippers with the Velcro sides out.
- Reattach the frames.
- Раздвиньте дверную планку максимально на 20мм.
- Установите дверные молнии на место, липкой стороной наружу.
- Закрепите дверную планку на место.



- Kuljettajan puolelle 2-osainen vetoketju.
- På förarsidan monteras en tvåsidig dragkedja.
- Two-part zipper to the driver's side.
- Молния из двух частей со стороны водителя.



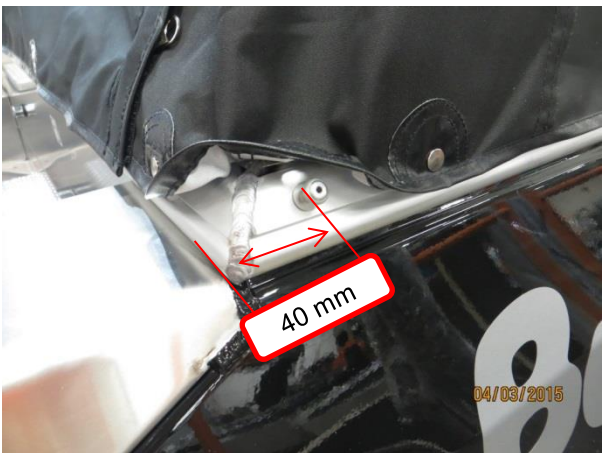
- Liukukiskojen asennus kuvassa olevien mittojen mukaan.
- Porataan Ø 4 mm poralla reiät ja kiinnitetään listat 4 x 20 mm niiteillä.
- Kiskon etupäädyn reikä 12 mm pulpetin reunasta.
- Kiskon etupäädyn reiän etäisyys ylälaitelistasta 154 mm.
- Kiskon takapäädyn reiän etäisyys ylälaitelistasta 137 mm.

- Montera glidskenorna enligt måtten som anges på bilden.
- Borra hål med en Ø 4 mm borr och fäst listerna med 4 x 20 mm nitar.
- Hålet för skenans främre ända ska vara 12 mm från pulpetkanten.
- Hålet för skenans främre ända ska vara 154 mm från den övre relingslisten.
- Hålet för skenans bakre ända ska vara 137 mm från den övre relingslisten.

- Install the slide rails according to the dimensions in the figure.
- Drill Ø 4 mm holes and fasten the strips with 4 x 20 mm rivets.
- Hole in the front end of the rail 12 mm from the console edge.
- Distance of the rail front end hole from the upper toerail 154 mm.
- Distance of the rail rear end hole from the upper toerail 137 mm.

- Устанавливайте сдвигающиеся профили в соответствии с размерами, указанными на фотографии.
- Просверлите отверстия сверлом Ø 4 мм, закрепляйте профили заклёпками 4 x 20 мм.
- Отверстие для крепления передней части профиля – на расстоянии 12 мм от края консоли.
- Отверстие для крепления передней части профиля – на расстоянии 154 мм от края профиля верхнего борта.
- Отверстие для крепления задней части профиля – на расстоянии 137 мм от края профиля верхнего борта.





- Porataan Ø 4 mm poralla reiät oven yläreunaan ja tuulilasiens kulmiin kuomun neppareiden kohdille.
- Niitataan nepparit kiinni 4 x 10 mm niiteillä, 5 kpl.

- Borra med en Ø 4 mm borrhål för tryckknapparna på dörrens överkant och i vindrutans hörn.
- Nita fast tryckknapparna med 5 stycken 4 x 10 mm nitar.

- Use a Ø 4 mm drill to bore holes in the upper edge of the door and corners of the windscreen at the positions of the cover's snap fasteners.
- Rivet the span fasteners with 4 x 10 mm rivets, 5 pcs.

- Для крепления тента, в верхней части двери и в углах ветрового стекла просверлите отверстия сверлом Ø 4 мм, в соответствии с кнопками, имеющимися на тенте.
- Закрепляйте кнопки заклёпками 4 x 10 мм, 5 шт.

- Nepparit laitalistoihin, oikea / vasen.

- Tryckknapparna på sidlisterna, höger/vänster.

- Snap fasteners in the toerails, right/left.

- Кнопки к профилю борта, правая/левая.

- Alumiinitapit laitalistojen takakulmiin.
- Porataan Ø 4 mm poralla reiät ja kiinnitetään 4 x 20 mm niiteillä, oikea / vasen.

- Aluminiumtappar på sidlisternas bakre hörn.
- Borra hål med en Ø 4 mm borrhål och fäst med 4 x 20 mm nitar, höger/vänster.

- Aluminium dowels in the rear corners of the toerails.
- Drill Ø 4 mm holes and fasten with 4 x 20 mm rivets, right/left.

- Al крепление тента крепится в углах профиля борта.
- Для крепления просверлите отверстия сверлом Ø 4 мм, закрепляйте заклёпками 4 x 20 мм, правая/левая.